Kezelési útmutató

dyras

Turmixgép

Modell: TB-4696X

Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót!

FONTOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

- Ha a készüléket felügyelet nélkül hagyja, összeszerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt mindig húzza ki a hálózatból!
- A készüléket gyermekek nem használhatják! Tartsa a készüléket és vezetékét gyermekektől elzárva!
- A készüléket csak azon csökkentett mentális vagy fizikai képességű személyek használhatják, akik megfelelő felügyelet alatt vannak vagy megfelelő útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatához!
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel!
- Ha a tápkábel sérült, akkor a veszély elkerülése érdekében a gyártót, a szervizzel fel kell vennie a kapcsolatot, a sérült, vagy nem jól működő kábelt ki kell cserélni a veszély megelőzése végett!
- A kehely kiürítésekor és tisztításakor nagyon óvatosan kell eljárni a pengék körül mert rendkívül élesek és könnyen vágást okoznak!
- Figyeljen rá, hogy ujjai ne legyenek a pengék közelében, valamint a kehelyben a termék működtetése közben!
- Az élelmiszerekkel érintkezésbe kerülő felületek tisztításával kapcsolatos útmutatásoknak köszönhetően olvassa el az „Ápolás és tisztítás” fejezetet!
- Ez a készülék háztartási és hasonló célokra szolgál például:
    - üzletek személyzeti konyhájában
    - szállodákban, motelekben és más lakossági típusú környezetekben;
    - saját háztartásában való használatra
- A készülék csak az itt leírt háztartási használatra szolgál, minden egyéb (iparszerű) felhasználás nem megengedett!
- Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati dugót a tartozékok cseréjekor vagy a mozgó alkatrészekhez való hozzányúlás előtt! Ne helyezzen üzembe hibás készüléket!
- Ne turmixoljon forró összetevőket!
- Mindig sík felületen használja!
- Győződjön meg arról, hogy a Start gomb a „0” helyzetben áll, mielőtt csatlakoztatná a hálózati aljzathoz!
- Ne működtesse egyszerre 1 percnél tovább!

- Olvassa el figyelmesen és tegye el a készülékhez kapott összes utasítást!
- Mindig kapcsolja ki a készüléket, mielőtt bedugná vagy eltávolítaná a fali aljzatból! A dugó megfogásával húzza ki, ne húzza meg a vezetéket!
- Csak akkor használja a készüléket hosszabbítóval, ha ezt a vezetéket megbízható forrásból szerezte be és szakember ellenőrizte!
- A készüléket mindig a készüléken feltüntetett feszültségű aljzatból használja!
- Ne használja a készüléket a rendeltetésétől eltérő célra!
- Ne helyezzen készüléket forró gázlángra, elektromos főzőlapra vagy sütőre! Ne tegye más készülék tetejére!
- Ne hagyja, hogy a készülék tápkábele az asztalról lógjon, és ne érjen forró felülethez!
- Ne működtessen elektromos készülékeket sérült vezetékkel, vagy sérülten!
- Ne merítse vízbe vagy más folyadékba a készüléket!
- Soha ne érintse meg a pengéket, amíg a gép be van dugva!
- A turmixgépedény kiürítésekor és tisztításakor fokozott óvatossággal kell eljárni, mivel a pengék rendkívül élesek!
- Az élelmiszerekkel érintkező felületek tisztítására vonatkozó utasításokat illetően olvassa el az „Ápolás és tisztítás” című részt!
- Az üzemidővel kapcsolatban olvassa el az „A turmixgép használata” című részt!

ALKATRÉSZEK AZONOSÍTÁSA

1. Mérő kupak
2. Lezáró fedél
3. Üveg kehelyt
4. Penge
5. Üvegkehely tartó
6. Test
7. Fokozatmentes kapcsoló

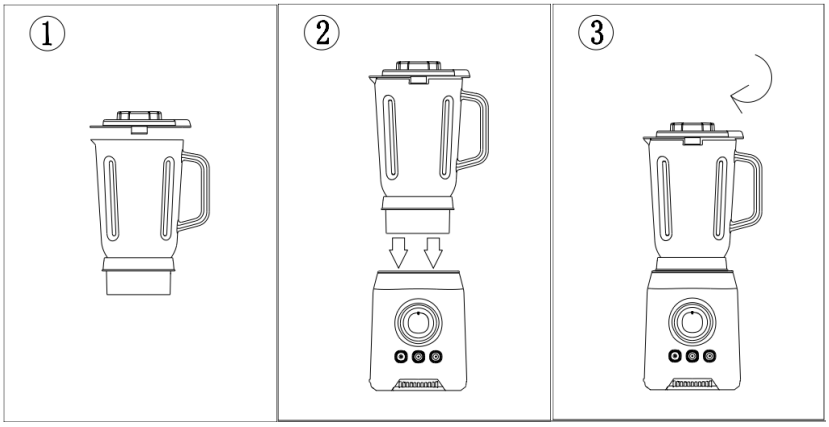
A TURMIXGÉP HASZNÁLATA

Megjegyzések:

- A készülék csatlakoztatásakor három funkciógomb kék színnel villog. Az üvegedény rögzítése után a fény villogása megszűnik. • Az indítógomb lehetővé teszi a különféle sebességek használatát a minimális teljesítménytől a maximális teljesítményig.
- Ha az indítógombot használja a sebességszabályozáshoz, a funkciógomb nem működik eközben.
- Három funkciógomb elérhető:
- Pulzus funkció. * Jégtörő funkció. * Smoothie funkció.
- Ha a funkciógombokat szükség szerint váltogathatja igényeinek megfelelően. Vagy választhatja az indítógomb használatát is a sebességszabályozáshoz, de ennek használata közben a funkciógombok inaktívak.
- Az üvegkehely kapacitása 1,5 liter.

Turmixolás az indítógombbal

- Öntse bele az összetevőket, és fedje le az üvegkelyhet (1. ábra), majd helyezze a helyhet a tartójába (2. ábra), és fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba (3. ábra)! Emelje meg az üvegkelyhet, hogy ellenőrizze, rögzült-e vagy sem!



- Dugja be a készüléket, és forgassa el az indítógombot a kívánt sebességre.
- Ha elkészült, forgassa az indítógombot 0FF állásba, húzza ki a készüléket a konnektorból és várja meg, amíg a kések teljesen leállnak.
- Vegye le az üvegkelyhet, vegye le a fedelet, majd öntse ki a turmixot.

Turmixolás funkciógombbal

- Pulzáló funkció
  - Amikor megnyomja a „Pulse” gombot, folyamatosan tartsa nyomva, míg a turmix megfelelő állagú nem lesz.
- Jégtörő funkció
  - Amikor megnyomja ezt a gombot, egy ciklus kezdődik, ami 1 másodperc működésből és 1 másodperc szünetből áll. A funkció időtartama 30 másodperc.
- Smoothie funkció
  - Amikor megnyomja ezt a gombot, 90% -os teljesítménnyel működik a turmixgép, 1 percig.

Bébiétel

- Főtt ételek keverése:
  - Vágja apróra az ételt, adjon hozzá alaplevet vagy vizet, és keverje össze az összetevőket. A keveréséhez forgassa el az indítógombot, amíg el nem éri a kívánt eredményt.

Gyümölcsturmix

- Vágja apróra a gyümölcsöket, adjon hozzá tejet, vizet vagy gyümölcslevet, és keverje össze.
- A keveréséhez forgassa el az indítógombot, amíg el nem éri a kívánt eredményt.

⚠ VIGYÁZAT!

- **A turmixolás maximális ideje nem haladhatja meg az 1 percet! A gyorsabb feldolgozási idő elérése érdekében használja a készüléket impulzusokkal és 10 másodperces szünetekkel.**
- **Ne működtesse a készüléket üresen!**
- **Ne tegyen forró összetevőket az üvegkehelybe! Hagyja, hogy az élelmiszerek néhány percig hűljenek, mielőtt turmixolná.**
- **Mielőtt a turmixolt ételt tálalja, kérjük, mindig ellenőrizze, hogy vannak-e olyan összetevők, amelyeket esetleg nem megfelelően keveredtek össze.**

ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

Tisztítás előtt húzza ki a készülék hálózati csatlakozóját, és válassza le az összes tartozékot.

1. A kehelyt töltsük fel félig langyos vízzel és egy kis mosogatószerrel.
2. Használja a Pulse funkciót, 1-2 másodpercig majd ezt ismételje meg 3-4 alkalommal.
3. Öntse ki a tartalmát majd öblítse el.
4. Komolyabb tisztítás érdekében mossa el a tetejét és a kelyhet meleg mosószeres vízben.
5. A penge egységet folyó csapvíz alatt tisztíthatja amíg a pengék felfelé néznek. A penge egység alját ne mossa el!

Megjegyzés: Ne tisztítsa a turmixgép semmilyen részét a mosogatógépben!

Vigyázat: Vigyázzon a pengék tisztításakor, mivel azok rendkívül élesek!

A motor alapjának tisztítása: Használjon enyhén nedves tisztítószerrel ellátott szivacsot, majd törölje szárazra!

Megjegyzés: Soha ne merítse a motor alapját vízbe!

TÁROLÁS

1. Tekerje be a tápkábelt a készülék köré.

2. Tárolja hűvös és száraz helyen.

MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültség: 220 V – 240 V;
Névleges frekvencia: 50 Hz/60 Hz,
Névleges fogyasztás: 1200 W
Érintésvédelmi osztály: Class II.

HULLADÉKKEZELÉS

Használt elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítése	
	Ez a jelzés a terméken és a csomagoláson azt jelzi, hogy tilos háztartási hulladék közé dobni a már nem használt terméket, mivel kifejezetten környezetszennyező. További részletekkel kapcsolatban érdeklődjön a helyi hatóságnál! Ez a jelzés az Európai Unió teljes területére érvényes. Amennyiben az Európai Unión kívül szeretné megsemmisíteni a terméket, érdeklődjön az ezzel kapcsolatos szabályzásokról a helyi hatóságnál!

Gyártó/Importőr: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

A CE SZIMBÓLUM

CE

A jelölés azt hivatott jelezni, hogy a termék a rá vonatkozó Európai Uniós előírásoknak megfelel és szabadon forgalmazható az Európai Unió területén.

TISZTELT VÁSÁRLÓ!

Felhívjuk figyelmét, hogy az alábbi üzemeltetési, tárolási és környezeti feltételek befolyásolhatják a készülék élettartamát és használhatóságát, és hátrányosan befolyásolhatják, lerövidíthetik vagy meghosszabbíthatják azokat.

Védje készülékét mindig a következőktől:

- Nedves környezetben történő felhasználás vagy tárolás az alábbiakat okozhatja:
  - az eszköz házának idő előtti öregedése, rövidzárlat,
  - a műanyagok és a gumi szerkezeti elemeinek idő előtti kopása és öregedése
  - gyorsítja az elektromos egységek, a huzalok oxidációját, a fém alkatrészek korrózióját.
- Poros környezetben vagy konyhában történő felhasználás (ahol a légkörbe pl. étolaj vagy főzőzsír juthat) a következőket okozhatja:
  - a zsíros porbevonat lerakódása, ami elektromos érintkezés meghibásodását, akár teljes meghibásodást, valamint a műanyag és gumi alkatrészek károsodását okozhatja.
- A közvetlen napfény a következőket okozhatja:
  - a készülékház, a műanyag és gumi alkatrészek idő előtti öregedése,
  - a szilárdság és más szerkezeti tulajdonságok romlása, felületük porozitása és törékenysége veszélyeztetheti a megfelelő, biztonságos felhasználást.
- A folyamatos ipari felhasználás:
  - korai szerkezeti kopás az eszköz túlterhelése miatt, a motor korai kopása,
  - a folyamatos kopás és a túlmelegedés okozta károsodások.
- Az eszköz tárolása fagyosan hideg körülmények között:
  - műanyag és gumi alkatrészek szerkezeti károsodása, törése,
  - oxidáció a készülék fém részeinek kondenzációja és korróziója miatt.
- Sugárzás vagy közvetlen hő okozhatja (például nem megfelelő távolságot biztosít a tűzhelytől, hűtőtől):
  - szerkezeti károsodások, deformáció, lágyulás, olvadás,
  - műanyag és gumi alkatrészek, burkolatok elektromos szigetelésének gyengülése.

A készülék élettartamának meghosszabbítása és a nem rendeltetésszerű használat elkerülése érdekében kerülje el vagy akadályozza meg a fent felsoroltakat, és kövesse a termék használati utasítását, különben a nem rendeltetésszerű használat esetén Ön lesz a felelős, amelyért a gyártó nem vállal felelősséget. Javasoljuk, hogy a készüléket rendszeresen ellenőrizze egy hivatalos szervizközpontban, akkor is, ha nem észlel semmilyen hibát, mivel ez segíthet a korai problémák elhárításában, és megnövelheti a termék élettartamát.

Instruction manual

Blender

Model: TB-4696X

Please carefully read the instructions before using!

SAFETY PRECAUTIONS

- Read all instructions carefully before you use the appliance!
- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning!
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children!
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved!
- Children shall not play with the appliance!
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard!
- Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning!
- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use!
- Ensure fingers are kept well away from the blades when in use!
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as：
    - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
    - farm houses;
    - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
    - bed and breakfast type environments.
- Do not blend hot ingredients!
- Always operate on a flat surface!
- Ensure the control dial is in the off ‘0’ position before plugging into the power outlet!
- Do not operate for more than 1 minutes at a time!
- Read carefully and save all the instructions provided with an appliance!
- Always turn the power off at the power outlet before you insert or remove a plug! Remove by grasping the Plug，do not pull on the cord!
- Do not use your appliance with an extension cord unless this cord has been checked

and tested by a qualified technician or service person!

- Always use your appliance from a power outlet of the voltage (A.C. only) marked on the appliance!
- Do not use an appliance for any purpose other than its intended use!
- Do not place an appliance on or near a hot gas flame, electric element or on a heated oven. Do not place on top of any other appliance!
- Do not let the power cord of an appliance hang over the edge of a table or bench top or touch any hot surface!
- Do not operate any electrical appliance with a damaged cord or after the appliance has been dropped or damaged in any manner!
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid unless recommended!
- Never touch the blades while the machine is plugged in!
- Take special care when emptying and cleaning the blender jug, as the blades are extremely sharp!
- Regarding the instructions for cleaning surfaces in contact with food, thanks to refer to the section “Care and Cleaning”.
- Regarding the operating times, thanks to refer to the section “A Guide to Your Blender”.

Identification of parts

1. Measuring cup
2. Lid
3. Glass bowl
4. Blade
5. Glass bowl holder
6. Body
7. Start knob
8. Function button
9. Rubber feet

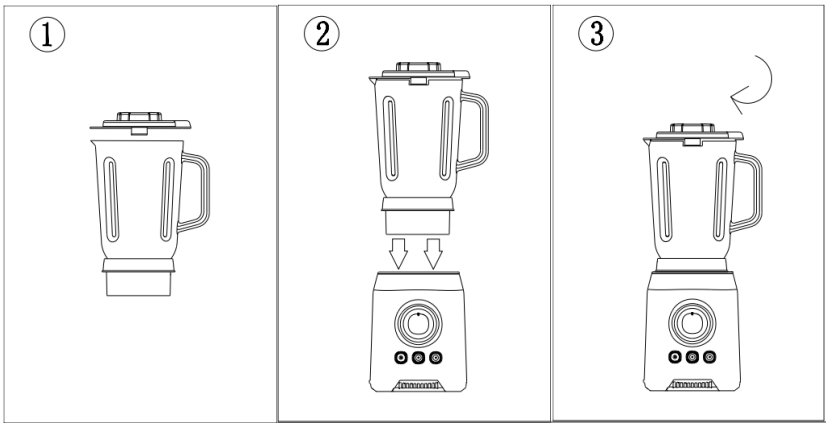
USING YOUR BLENDER

Notes

- When plug in the appliance, three function buttons will with blue flashing light. After the glass jar is fixed, the light will stop flashing.
- The start knob allows you use variety speeds from mini power to max power.
- When you use start knob for your speed control, the function button cannot work in the meantime.
- Three function buttons for your reference
- When you using function button for your food, you can change the buttons base on your need. Besides can also choose to use the start knob for speed control, after you do that, you cannot use the function button in the meantime.
- The glass jar is 1.5 L.

Blending With Speed knob

- Pour in the ingredients and cover the glass bowl (Fig. 1), and then place the bowl into the host (Fig. 2) and turn clockwise (Fig. 3). Lift the glass bowl to check it is locking whether or not.



- Plug in the appliance and rotate the start knob to which speed you need.
- At the end of preparation, rotate the start knob to position OFF, unplug the appliance and wait until the blades come to a complete stop.
- Remove the glass bowl and take off the lid, then pour out the ingredients.

Blending with function button

- Pulse function
  - When you press button “Pulse”, you should press it continuously, when the foods are finished, please release it.
- Ice Crushing function
  - When you press this button, a cycle is working for 1s and stop 1s, this will last for 30s.
- Smoothie function
  - When you press this button, it will work with 90%power for 1min.

Baby Food

- **To mix or blend cooked food:**
  - Chop the food into small pieces, add some broth (meat or vegetables) and mix the ingredients with pulses. To blend the mixed food, rotate the start knob till you reach the desired result.
- **For fruit preserves**
  - Chop the fruits into small pieces, add some milk, water or juice and mix the ingredients with pulses. To blend the fruits, rotate the start knob till you reach the desired result.

⚠ CAUTION

- Maximum time of processing should not exceed 1min continuous use. In order to achieve below processing times, use the appliance with pulses and intermediate 10 second pauses.
- Do not operate the unit when empty.
- Do not put hot ingredients into the bowl. Before food preparation allow food to cool down for a few minutes.
- Before you eat or serve blended food, please always check for ingredients that might have not been blended adequately.

CARE AND CLEANING

Unplug the appliance and detach all the accessories before cleaning.

1. Half fill the Blender jug with warm and a small amount of detergent.
2. Use the ‘Pulse’ function and hold for 1-2 seconds and release. Repeat 3-4 times.
3. Then remove the jug or cup and rinse them under running water.
4. For thorough cleaning, wash the Blender lid, Measuring cup and Blender jug in warm soapy water.
5. The Blade base can be cleaned in running water in the direction of the blades upwards. Do not flush the bottom of the Blade base.

Note: These parts can also be cleaned in the dishwasher.

Caution: Take care when cleaning the blades as they are extremely sharp.

To clean the motor base: Use a damp, soft sponge with detergent and wipe over the motor base.

Note: Never immerse the motor base in water.

STORAGE

1. Wrap the power cord around the device.
2. Store in a cool and dry place.

SPECIFICATION

Rated voltage: 220-240 V;
Rated frequency: 50 Hz / 60 Hz,
Rated power: 1200 W
Class against electrical shock: II.

WASTE MANAGEMENT

Correct Disposal of this product	
	This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Manufacturer/Importer: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai str. 36.

CE SYMBOL

The mark is intended to indicate that the product complies with the relevant European Union standards and can be freely marketed in the European Union.

DEAR CUSTOMER!

Please note that the following operating, storage, environmental, and environmental conditions may affect the lifetime and usability of the device, and may adversely affect, shorten, or prolong its life if not permanently or temporarily.

Always protect your device from the following:

- Use or storage in a humid, damp environment may cause:
  - premature aging of the device's enclosure,
  - electrical insulation,
  - premature wear and aging of the structural components of plastics and rubber
  - Improve, accelerate the corrosion of electrical units, wires oxidation, metal parts.
- Use in dusty environments or in kitchens (where the atmosphere is exposed to, for example, cooking oil or cooking fat) may cause:
  - Deposition of greasy powder coating on the mechanical and electrical components and casing of the unit, which can cause electrical contact failure, even total malfunction, and damage to plastic and rubber components.
- Direct sunlight can cause:
  - Premature aging of the device casing, plastic and rubber parts, deterioration of strength and other structural features, porosity and brittleness of their surface, which may endanger proper, safe use.
- Continuous industrial use may cause:
  - Premature structural wear due to forced operation of the device, premature engine wear,
  - damage due to continuous wear and overheating.
- Device storage in freezing cold conditions may cause:
  - Structural damage or breakage of plastics and rubber parts which endangers the intended safe use,
  - Oxidation due to condensation, corrosion of metal parts of the device.
- Can be caused by radiation or direct heat (such as providing an inappropriate distance from the stove, radiator):
  - structural damage, deformation, deformation, softening, melting, weakening of electrical insulation of plastic and rubber parts, coverings.

To prolong the life of the device and prevent improper use, avoid or prevent the above conditions and always follow the product operating instructions, otherwise you will be responsible for improper operation for which the manufacturer assumes no responsibility. We recommend that you have your appliance periodically inspected by an authorized service centre, even if you do not experience any malfunctions, as this may help you troubleshoot an early-stage problem and increase the life of your product.

www.dyras.hu

Copyright © 2023 The dyras wwe.factory LLC U.S.A.

No parts of the content (including logos, design, photos, text, colour scheem arrangements, etc.) may be reproduced, reused or redistributed for any purpose whatsoever, or distributed to a thirdparty for such purposes, without the written permission of The dyras wwe.factory LLC.

®= registered trademark of Dyras Europe Kft.